

615 Внимай, душа!

1. Hark! hark, my soul!

Angelic songs are swelling,

O'er earth's green fields

And ocean's wave-beat shore:

1. Внимай, душа!

небесных хоров пенье

Звучит в тиши

над морем и землёй!

How sweet the truth
Those blessèd strains are telling
Of that new life
When sin shall be no more.

Как сладко там
для душ успокоенье,
Где нет греха,
вражды и тьмы земной.

Refrain

Angels of Jesus,
Angels of light,
Singing to welcome
The pilgrims of the night!

Припев

Ангелы Божьи
чудным псалмом
Встретят пришедших
в небесный, вечный дом.

2. Onward we go,
For still we hear them singing,
“Come, weary souls,
For Jesus bids you come”;

2. Идём вперёд,
внимая чудным звукам:
«Приди, усталый,
ко Христу приди!

And through the dark,
Its echoes sweetly ringing,
The music of
The Gospel leads us home.

Забудешь скорбь,
не омрачит разлука»...
И сердце бьётся
радостно в груди.

Refrain

Angels of Jesus,
Angels of light,
Singing to welcome
The pilgrims of the night!

Припев

Ангелы Божьи
чудным псалмом
Встретят пришедших
в небесный, вечный дом.

3. Far, far away,
Like bells at evening pealing,
The voice of Jesus
Sounds o'er land and sea;

3. К нам издали,
как сладкий звон вечерний,
Шаги Христа
звучат в тиши ночной...

And laden souls,
By thousands meekly stealing,
Kind Shepherd, turn
Their weary steps to Thee.

Как добрый пастырь
Он идёт чрез терны,
Чтоб людям дать
надежду и покой.

Refrain

Angels of Jesus,
Angels of light,
Singing to welcome
The pilgrims of the night!

Припев

Ангелы Божьи
чудным псалмом
Встретят пришедших
в небесный, вечный дом.

4. Rest comes at length:
Though life be long and dreary,
The day must dawn,
And darksome night be past;

4. Идём вперёд;
путь жизни крут и мрачен;
Заходит солнце...
всё темней, темней...

Faith's journeys end
In welcome to the weary,
And Heaven, the heart's
True home, will come at last.

Конец трудам...
но радостная встреча
Нас ждёт в стране,
где больше нет скорбей.

Refrain

Angels of Jesus,
Angels of light,
Singing to welcome
The pilgrims of the night!

Припев

Ангелы Божьи
чудным псалмом
Встретят пришедших
в небесный, вечный дом.

5. Angels, sing on,
Your faithful watches keeping;
Sing us sweet fragments
Of the songs above,

5. Небесный хор,
на страже верно стоя,
Пой песни славы,
радости псалмы...

Till morning's joy
Shall end the night of weeping,
And life's long shadows
Break in cloudless love.

Ночь убежит
пред славным днём покоя,
Где свет любви,
там нет мертвящей тьмы.

Refrain

Angels of Jesus,
Angels of light,
Singing to welcome
The pilgrims of the night!

Припев

Ангелы Божьи
чудным псалмом
Встретят пришедших
в небесный, вечный дом.

